

الأمبراطور فردريك الثانى والشرق العربى

ليس أطرف فى دراسة التاريخ من معالجة موضوع يجمع بين الشرق والغرب ؛ وفى الوقت نفسه ليس أخطر فى التاريخ من معالجة مثل هذا الموضوع لأنه يتطلب إلماماً واسعاً بالمراجع الشرقية والغربية سواء ، وقدرأ كبيراً من الحرص عند مقارنة ما يرد فى المراجع الشرقية بما يرد فى المراجع الغربية ؛ وفوق هذا وذاك فإن معالجة هذا النوع من الموضوعات التاريخية يتطلب تقديراً لظروف الشرق وظروف الغرب وعقلية الشرق وعقلية الغرب وطبيعة الشرق وحضارته وطبيعة الغرب وحضارته

وتاريخ الإمبراطور فردريك الثانى مثل بارز لهذا النوع من الموضوعات ، فقد اعتلى عرش الأمبراطورية المقدسة فى النصف الأول من القرن الثالث عشر أى فى عصر مليء بالأحداث بالنسبة للغرب الأوربى وبالنسبة للشرق العربى ثم بالنسبة للعلاقات بين الشرق والغرب . ويكفى أن نذكر ذلك العصر بالذات شهد فى غرب أوربا دوراً من أعنف أدوار النزاع بين البابوية والأمبراطورية أو بين السلطين الدينية والعلمانية من أجل سيادة العالم (١) ؛ وشهد فى الشرق العربى التطورات السريعة التى ألمت بمصر والشام عقب وفاة صلاح الدين ؛ كما شهد الاتصال القوى الشديدين الشرق والغرب وهو الاتصال الذى اتخذ طابعاً حربياً عنيفاً فى صورة الحروب الصليبية مثلما اتخذ طابعاً فكرياً سلمياً فى صورة ازدياد النشاط التجارى بين الشرق والغرب فضلاً عن إقبال الغرب الأوربى على علوم العرب وحضارتهم وامتصاص كل ما أمكن امتصاصه من رحيق الفكر العربى والحضارة العربية عن طريق الترجمة والنقل والمحاكاة .

(١) سعيد عاشور : أوربا العصور الوسطى ج ١ ص ٣٩٨ — ٤٠٩ .

وفي جميع تلك الأوجه المتباينة من النشاط البشري الذي ساد الغرب والشرق جميعاً في القرن الثالث عشر، أسهم الإمبراطور فردريك الثاني بسهم وافر ملحوظ، زاد من وقعه وأثره شخصية ذلك الإمبراطور ونشاطه الفكري وغير الفكري، مما جعل جمهرة الكتب والمؤرخين يجمعون على تلقيبه بلقب واحد مشترك هو Stupor Mundi أعجوبة الدنيا (١)، والحق أن فردريك الثاني كان أعجوبة فعلاً في تصرفاته وسلوكه، أعجوبة في آرائه وأفكاره. وربما كانت مظاهر العجب في ذلك الإمبراطور لا تبدو أشد وضوحاً وجللاء منها في علاقته بالعرب والمسلمين، ولا أقل من أن نلقى نظرة سريعة على الظروف التي أحاطت بذلك الإمبراطور في الغرب الأوربي لنستطيع في ضوءها أن نفسر تصرفاته إزاء العرب والحضارة العربية.

ولد فريديريك الثاني من أب ألماني هو هنري السادس وأم إيطالية هي الأميرة كونستانس وريثه صقلية، ونشأ وتربى وتعلم في صقلية، وهي الجزيرة التي كانت في العصور الوسطى بحكم موقعها وتاريخها ملتقى الحضارات العربية الإسلامية والبيزنطية اليونانية والرومانية اللاتينية، فنشأ فيلسوفاً محباً للجدل والرياضيات، يجيد ست لغات منها اللغة العربية، ويتذوق الشعر العربي وغير العربي، هذا كله فضلاً عن مهارته في السياسة والقانون والعلوم الطبيعية (٢). وقد أفاض جمهرة المؤرخين — العرب والأوربيين سواء — في وصف حب فردريك للمسلمين وإعجابه بحضارتهم وعلومهم وحياتهم وتقريبه لهم، واستخدامهم في حاشيته حتى أن المؤذنين المسلمين كانوا يؤذنون عند موعد كل فرض في معسكره. وذكر المقرئ أن فردريك كان « عالماً متجراً في علم الهندسة والحساب والرياضيات »، وأنه بعث من صقلية للسلطان الكامل الأيوبي بعدة مسائل مشككة في الهندسة

Bryce: The Holy Roman Empire, pp. 203-204.

(١)

Kantorowicz: Frederiék the Second, pp. 293-295.

(٢)

والحكمة والرياضة ، فعرضها السلطان على الشيخ علم الدين قيصر المنفى — المعروف باسم تعاسيف — وأرسل جوابها إلى الأمبراطور (١) .

ولكن إذا كان فردريك الثانى قد نشأ تلك النشأة الغربية التى ليس لها مثيل فىمن سبقه أو تبعه من أباطرة الدولة الرومانية المقدسة ؛ فإن هناك وجهاً للشبه بينه وبين أسلافه من أباطرة تلك الإمبراطورية فى الغرب ؛ وأعنى بذلك التشابه اشتراك فردريك الثانى فى معركة الصراع بين البابوية والإمبراطورية بل إنه الإمبراطور الذى اختتم قصة النزاع مع البابوية وأسهم فى آخر حلقاتها فى العصور الوسطى . حقيقة إن البابوية ساعدت فردريك الثانى فى الحصول على حقه فى عرش الإمبراطورية وأيدته حتى تم له القضاء على خصمه ومنافسه أوتو الرابع سنة ١٢١٤ وتوجته أمبراطوراً سنة ١٢٢٠ فى روما (٢) . ولكن الأمبراطور الجديد فردريك الثانى سرعان ما نسى كل ذلك ولم يعد يذكر إلا شيئاً واحداً هو أنه خليفة قيصر وأوغسطس وشارلمان وأنه بناءً على ذلك يعتبر الزعيم الأوحيد للعالم بوصفه ممثلاً للسلطة الإمبراطورية العليا ، وأن الكنيسة ورجالها وعلى رأسهم البابا يجب أن يمتدوا له بالسمو والزعامة . وهكذا لم يكتف الأمبراطور فردريك الثانى بتوطيد مركزه فى صقلية وجنوب إيطاليا بل أخذ يعمل على تأكيد سلطانه على المدن البارديّة فى شمال إيطاليا مما هدد بوقوع الأملاك البابوية بين شقي الرعى وجعل البابا ينظر إلى سياسة فردريك الثانى بعين ملؤها الشك والخوف مما سيتمخض عنه المستقبل (١) .

وكان ذلك سنة ١٢١٥ عند تنويجه بمدينة أكس عندما وعد فردريك — لأول مرة — بالقيام على رأس حملة صليبية إلى الشرق ثمناً للمساعدة التى لقيها من البابوية فى الوصول إلى حكم الإمبراطورية وفى سنة ١٢٢٠ جدد

(١) المقرئى : السلوك ج ١ ص ٢٣٢ .

(٢) Barraclough : The Origins of Modern Germany, p. 214 & Tout : The Empire and the Papacy, pp. 364-365.

الأمبراطور وعده الصليبي عند تنويجه أمبراطوراً بمدينة روما ، ولكن السنوات أخذت تمر والأعوام تتوالى دون أن يقوم الإمبراطور بحملته المزعومة ، في وقت كانت البابوية تتوق إلى ارسال حملة صليبية قوية لتحقيق ما أخفقت في تحقيقه الحملات الصليبية السابقة (٢) . على أن مماطلة الأمبراطور فردريك الثانى فى الخروج لمحاربة المسلمين أمر يسترعى الانتباه ولايسعنا تفسيره إلا فى ضوء تخوف الأمبراطور من أن يترك الغرب من ناحية وحرصه على ألا يدخل فى حرب ضد المسلمين من ناحية أخرى . أما عن الجانب الأول فإنه لاينحى علينا أنه كان من المجازفة بالنسبة لفردريك أن يترك أمبراطوريته المقدسة فى ألمانيا وإيطاليا وصقلية فى الوقت الذى اشتدت سطوة كبار أمراء الإقطاع فى ألمانيا وتآلبت المدن المباردية ضد الإمبراطور فى شمال إيطاليا ؛ وتربصت البابوية للأمبراطور وأرادت أن تحمل به السكوارث فى ألمانيا وإيطاليا جميعاً (٣) .

وأما بالنسبة لعدم رغبة فردريك الثانى فى الدخول فى حرب ضد المسلمين فهذا أمر ثابت لا يستبعد على إمبراطور عرف بالتسامح الدينى الشديد فى عصر طفق بروح التعصب الدينى ؛ وعرف بحبه للمسلمين بل للإسلام ، زمن اشتدت كراهية الغرب الأوروبى للعروبة والإسلام . وقد أفاض جهرة المؤرخين العرب والأوربيين فى وصف حرب فردريك الثانى للمسلمين وحضارتهم ، بعدما لمسوه من تصرفاته وأقواله . فالقاضى جمال الدين بن واصل يقول عن فردريك الثانى « وكان مايلاً إلى المسلمين لأن مقامه فى الأصل ومرباه بلاد صقلية . . . وأهل الجزيرة غالبهم المسلمين » (٤) . ثم إن أفعال الإمبراطور نفسه عندما حضر إلى الشام كانت خير دليل على شعوره تجاه الإسلام والمسلمين . من ذلك أن فردريك

Banaclough : op.cit., pp. 222-228. (١)

Cam. Med. Hist. vol., 6, pp. 144-146. (٢)

(٣) سعيد عاشور : أوربا العصور الوسطى ج ١ ص ٤٠٣ - ٤٠٤ .

(٤) ابن واصل : مفرج الكروب ج ٢ ورقة ٢٥٢ ب (مخطوط) سنة ٦٢٥ هـ .

حرص أثناء وجوده في بيت المقدس على زيارة المسجد الأقصى، وهناك أطلال البقاء حتى يحل موعد الصلاة ويسمع آذان المسلمين، ولكنه لم يسمع شيئاً. ولما استفسر عن السبب في ذلك قيل له أن السلطان الكامل أصدر أوامره إلى المؤذنين في بيت المقدس بعدم إقامة الأذان طيلة وجود الأباطور بالمدينة، وذلك «إعظاما للملك واحتراما له». وعندئذ استاء فردريك والتفت إلى مرافقه شمس الدين قاضي نابلسي وقال له «أخطأت فيما فعلت؛ والله إنه كان أكبر غرضي في المبيت بالقدس أن أسمع آذان المسلمين وتسبيحهم في الليل!» (١).

وهنا يصح أن أضيف سبباً آخر دفع فردريك الثاني إلى التقرب من المسلمين والإسلام، هو كرهه للبابوية والكنيسة الغربية، تلك الكنيسة التي ناصبت آباءه وأسلافه العداوة والتي كرسَتْ جهودها لسحق الإمبراطورية وسلطانها في الغرب. وقد ظهر هذا الشعور أيضاً أثناء وجود فردريك الثاني في الشام، إذ يروي ابن واصل أنه سأل الأمير فخر الدين عن الخلافة الإسلامية وحقيقتها مركز الخليفة عند المسلمين، فأجاب الشيخ فخر الدين بأن الخليفة ينحدر من نسل العباس عم الرسول وأنه بناءً على ذلك يمت إلى الرسول بصلة القرابي، مما يخوله حقاً شرعياً في حكم المسلمين. وعندئذ أجاب فردريك بأن هذا هو المنطق السليم، لا مثل البابا الدجال الذي لا تربطه أية رابطة بالمسيح ومع ذلك يدعى الحق في حكم المسيحيين. وقد دفع هذا السلوك مؤرخاً مثل العيني إلى القول عن فردريك «الظاهر من كلامه أنه كان دهرياً وإنما كان يتلاعب بالنصرانية» (٢).

وهكذا لا يستبعد أن تكون كراهية فردريك الثاني للبابوية والكنيسة الغربية هي التي دفعته إلى حب الإسلام والمسلمين، وقد قال بهذا الرأي فولتير ومنتسكيو (٣).

(١) المقرئزي: السلوك ج ١ ص ٢٣١ سنة ٦٢٦ هـ.

(٢) العيني: عقد الجمان؛ حوادث سنة ٦٢٦ هـ.

Grousset: Hist. des Croisades, III, p. 280.

(٣)

على أنه إذا كان فردريك الثانى قد أخذ يماطل البابوية طويلا فى تحقيق وعده الصليبي ؛ فإنه لم يستطع أن يستمر حتى النهاية فى تلك المماطلة لا سيما بعد أن استجدت ظروف فى الغرب والشرق شجعت الإمبراطور إلى اتخاذ تلك الخطوة على كره منه . أما فى الغرب فقد سعى البابا هنريوس الثالث إلى إتمام زواج فردريك الثانى من الأميرة يولاندا ابنة حنا برين وهى وريثة مملكة بيت المقدس . وكان أن تزوج فردريك فعلا من تلك الأميرة سنة ٢٢٥ وبذلك ظهر دافع جديد يجعل الإمبراطور يفكر فى الذهاب إلى الشام ليتزوج مع زوجته بتاج مملكة بيت المقدس . ويقال إن الإمبراطور أعلن للمرة الثالثة عند زواجه عزمه على القيام بمشروعه الصليبي ، بل حدد سنة ١٢٢٧ لتنفيذ ذلك المشروع (١) .

وثمة سبب قوى شجع الإمبراطور فردريك الثانى على الخروج إلى الشرق هو أن الكامل الأيوبي صاحب مصر أرسل يستعين به ضد الأخطار التى واجهته من ناحية أخيه المعظم ثم من ناحية الخوارزمية الذين هددوا الجبهة الشرقية للدولة الأيوبية . ذلك أن الاتحاد الذى قام بين أبناء العادل الأيوبي الثلاثة — وهم الكامل صاحب مصر والمعظم صاحب دمشق والأشرف صاحب الجزيرة وخلاط — هذا الاتحاد لم يلبث أن انفرط عقده فى نهاية سنة ١٢٢٣ بعد أن تم التغلب على الحملة الصليبية الخامسة وطرد الصليبيين من مصر (٢) . ولم يلبث جشع المعظم عيسى صاحب دمشق أن أدى إلى إثارة العداء بينه من جهة وبين أخوية الكامل والأشرف من جهة أخرى ، فى الوقت الذى تحرك الخوارزمية على أطراف الجزيرة ، مما جعل الأشرف يتناسى الخلاف مع أخيه المعظم ويهرع إليه فى دمشق طالبا للعمل بسرعة على توحيد جبهة البيت الأيوبي ضد ذلك الخطر الجديد . ولكل المعظم استغل الفرصة التى أتت له فقبض على أخيه

Kantorowicz ; op.cit., p. 139.

(١)

(٢) أبو الفدا : المختصر ، حوادث سنة ٦٢٣ .

الأشرف في دمشق ، ولم يطلق سراحه إلا بعد أن تعهد له بمساعدته في مهاجمة أخيهما الثالث وهو الكامل في مصر . وقد تعهد الأشرف بكل ذلك ولكنه ما كاد يفلت من يد المعظم حتى فر إلى أخيه الكامل وأكد تحالفه معه ضد المعظم ، وبذلك وضع الأخوان خطة للتخلص من أخيهما المعظم (١) .

على أن وجه الخطورة في النزاع الذي نشب عندئذ بين أبناء العادل هو أن الفريقين المتنازعين استعانوا بقوى خارجية فاستنجد الملك المعظم بالخوارزمية في حين استنجد الملك الكامل بالإمبراطور فردريك الثاني . وقد أسرع جلال الدين منكبرتي سلطان الخوارزمية بتلبية نداء المعظم فأرسل إليه « خلعها لبسها وشق بها دمشق وقطع الخطبة للملك الكامل » (٢) . أما الكامل في مصر فقد أرسل إلى الإمبراطور فردريك الثاني في صقلية مبعوثاً خاصاً هو الأمير فخر الدين يوسف بن حمويه ليطلب من الإمبراطور « أن يحضر إلى الشام والساحل ويعطيه البيت المقدس وجميع فتوح صلاح الدين بالساحل » (٣) . وقد أحسن الإمبراطور فردريك الثاني استقبال الأمير فخر الدين مبعوث الملك الكامل ؛ ومن ذلك الوقت نشأت صلة صداقة وطيدة بين فردريك الثاني من ناحية والأمير فخر الدين من ناحية أخرى ، إذ يبدو أن كلاهما أعجب بشخصية الآخر وأخلص له . ثم إن فردريك لم يكتف بأن وعد مبعوث الكامل بالحضور ومساعدته ، بل رد عليه برسالة سفارة ممثلة إلى مصر معها « هدية سنوية وتحف غريبة » فتلقى الكامل رسول الإمبراطور وهديته بالسرور البالغ « وإكرامه إكراماً زائداً » كما اهتم الكامل بإعداد هدية فاخرة للإمبراطور « فيها من تحف الهند واليمن والعراق والشام ومصر والعجم » (٤) . وجدير بالذكر أن هذه السفارة الإمبراطورية

(١) المقرئى : السلوك ج ١ ص ٢٢٢ .

(٢) العيني : عقد الجمان سنة ٦٢٤ هـ & المقرئى : : السلوك ج ١ ص ٢٢١-٢٢٢ .

(٣) (2) Wielt : L'Egypte Arabe, pp. 350-351.

(٤) المقرئى : السلوك ج ١ ص ٢٢٢ .

اختارت أن تمر في طريق عودتها إلى الغرب بمدينة دمشق لتطلب من المعظم تسليم بيت المقدس للإمبراطور؛ ولكن المعظم أساء مقابلة مبعوث الإمبراطور « وأغاظ له وقال : قل لصاحبك (فردريك) ما أنا مثل الغير (الكامل) وماله عندي سوى السيف » (١) .

هذا هو الموقف في الشرق العربي في الوقت الذي أخذت البابوية تضغط على فردريك الثاني للقيام بحملته الصليبية ، على ينجح في إصلاح الموقف الناجم عن فشل حملة حنا برين على مصر وهي الحملة الصليبية الخامسة (١٢١٩ — ١٢٢١) . وإذا كان البابا هنريوس الثالث قد توفي سنة ١٢٢٧ فإن خليفته جريجوري التاسع امتاز بإرادة حديدية رغم تقدم سنه ، فأبى قبول الأعذار التي طالما انتحلها فردريك الثاني لتأجيل حملته الصليبية وأصر على ضرورة رحيل الإمبراطور فوراً إلى الشرق (٢) . وكان أن أبحر الإمبراطور فعلا من برنديزي قاصداً بلاد الشام ، ولكنه عاد بعد أيام مدعياً المرض ، مما جعل البابا يعتبر المرض تمارضاً ، فأصدر قرار الحرمان ضد الإمبراطور في أواخر سبتمبر سنة ١٢٢٧ .

وهنا يجدر بنا أن نشير إلى أن توقيع قرار الحرمان على الإمبراطور لم يكن سببه مماثلة فردريك الثاني في الوفاء بعهده الصليبي فحسب ، بل أيضاً تخوف البابوية من سياسة ذلك الإمبراطور في إيطاليا بوجه عام وتجاه البابوية بوجه خاص (٣) . ومهما كان الأمر فإن هذا الإجراء فتح باب النزاع على مصراعيه من جديد بين البابوية والإمبراطورية . ويبدو أن البابا جريجوري التاسع كان عنيفاً في هجومه على الإمبراطور ، الأمر الذي اضطر فردريك الثاني إلى الخروج قاصداً الشرق في صيف سنة ١٢٢٨ على رأس قوة صغيرة من رجاله ، بعد أن انفض عنه كثيرون نتيجة لقرار الحرمان الصادر ضده (٤) .

(١) العيني : عقد الجمان سنة ٦٢٤ هـ .

(٢) Cam. Med. Hist. vol. 6, p. 164.

Creighton : A Hist. of the Papacy, p. 26.

Archer : The Crusades, p. 381 & Setton : A Hist. of the Crusades,

vol. 2, p. 451.

(٢)

(٣)

(٤)

وهكذا شاءت الظروف أن تكون الحملة الصليبية السادسة التي تزعمها الإمبراطور فردريك الثاني سنة ١٢٢٨ هي أغرب الحملات وأشدّها طرافة في تاريخ الحركة الصليبية فإذا كانت الحملات الصليبية السابقة واللاحقة قد تزعمها ملوك وأمراء ينعمون بدعاء البابوية وعطف الكنيسة حتى استمد أولئك الزعماء الصليبيون نفوذهم من ذلك العطف والرضاء ، فإن الحملة الصليبية السادسة خرجت إلى الشرق وعلى رأسها إمبراطور ملعون من البابوية مطرود من رحمة الكنيسة منبوذ من المجتمع المسيحي . وإذا كان زعماء الحملات الصليبية قد حرصوا عند خروجهم من الغرب على حشد الجيوش وجمع الجموع الغفيرة استعداداً لمنازلة المسلمين في الشرق ، فإن الإمبراطور فردريك الثاني لم يصطحب معه عند مغادرته الغرب سوى خمسمائة أو ستمائة فارس وهي قوة لا تكفي للصمود في معركة محلية صغيرة ضد المسلمين في الشام . وإذا كانت الحملات الصليبية قد أتت إلى الشرق وهي تفيض بروح الكراهية والتعصب ضد المسلمين والرغبة في الثأر والانتقام منهم ، فإن حملة فردريك الثاني امتازت بمسحة فريدة من التسامح الديني ، بل شعور الود والمجاملة تجاه المسلمين .

وتدل جميع الشواهد على أن فردريك الثاني أتى إلى الشام ليفاوض لا ليحارب ، معتمداً على وعود السلطان الكامل له وهي الوعود التي نصت على تسليم بيت المقدس للإمبراطور مقابل قيام الأخير « بشغل سر أخيه المعظم (١) » . وهنا نلاحظ أن فردريك الثاني لم يعتمد على وعود الكامل وحده ، وإنما يبدو أنه قام قبل مغادرة الغرب باتصالات واسعة مع غير الكامل من أمراء البيت الأيوبي بالشام بغية إعداد الجول للحصول على بيت المقدس دون عناء . وخير شاهد على ذلك تلك الرسالة التي أوردها القلقشندي وهي عبارة عن خطاب أرسله الملك الجواد أحد أمراء بني أيوب بالشام إلى الإمبراطور فردريك الثاني ردّاً

(١) المقرئزي : السلوك ج ١ ص ٢٢١ - ٢٢٢ .

على رسالة كان فردريك قد بعث بها إلى ذلك الملك الأيوبي . وتهمنا الفقرة الأخيرة من رسالة الملك الجواد الأيوبي والتي يقول فيها « وأما ما ذكره المقام العالى السلطانى الكاملى الناصرى ... من أنه لا فرق بين المملكتين ، فهذا هو المعتقد فى صدق عهده وخالص وده (١) » ... ومن هذا نخرج بنتيجتين هامتين أولهما أن مراسلات فردريك الثانى قبل قيامه بحملته الصليبية لم تقتصر على الكامل وحده وإنما امتدت إلى غيره من ملوك بنى أيوب والنتيجة الثانية هى أن تلك المراسلات حفلت بروح الود والأخاء هى أن الكامل أرسل إلى فردريك يخبره بأنه لا فرق بين المملكتين .

على أن فردريك الثانى لم يكد يصل إلى عكا فى سبتمبر سنة ١٢٢٨ حتى وجد الموقف فى بلاد الشام غير ما كان ينتظر . ذلك أن البابا — للمرة الأولى والأخيرة فى تاريخ البابوية والحروب الصليبية — أخذ يرسل الرسل إلى ملوك بنى أيوب بوجه عام والسلطان الكامل بوجه خاص محرضاً إياهم على عدم تسليم بيت المقدس للإمبراطور . ولا عجب فى هذا الموقف الغريب الذى اتخذته البابوية ، إذ كانت المعركة بينها وبين الإمبراطورية أهم فى نظرها من المعركة القائمة بين المسلمين والصليبيين فى الشام . وكان البابا جريجورى التاسع يعلم جيداً أنه إذا قدر لفردريك الانتصار فى مهمته واسترداد بيت المقدس من المسلمين فإن ذلك سيكون فى نظر المعاصرين بمثابة حكم الله للإمبراطور المحروم ، وفى هذا فصل الخطاب بين فردريك وجريجورى أو بين البابوية والإمبراطورية .

ثم إنه إذا كان فردريك الثانى قد أتى إلى الشام بعد أن وضع كل أمله فى وعود السلطان الكامل بتسليم بيت المقدس ، فإن هذا الأمل انهار فجأة لتغير سياسة الكامل . ذلك أن للعظم صاحب دمشق الذى كانت أطباعه

(١) القلقشندى : صبح الأعشى ج ٧ ص ١١٧ - ١١٨ .

هي السبب في استنجد الكامل بفرديريك ، كان قد توفي في أواخر سنة ١٢٢٧ تاركاً ابنه الناصر داود وهو شاب صغير في العشرين من عمره عديم الخبرة محباً للهو؛ مما مكن الكامل والأشرف من اقتسام أملاك أخيهما المعظم وإعطاء الناصر داود الكرك والشوبك وغيرها من الجهات الثانوية^(١) . وما دام الوضع قد استقر بين أبناء البيت الأيوبي على ذلك فإن السلطان الكامل لم يعد في حاجة إلى فرديريك ومعونته . ويصور لنا المؤرخون العرب حيرة السلطان الكامل في ذلك الموقف لأن فرديريك الثاني لم يحضر إلى الشام إلا بناءً على طلب السلطان ؛ وفي ذلك يقول ابن واصل والمقرئزي « تحير الملك الكامل ، ولم يمكنه دفعه ولا محاربتة لما كان تقدم بينهما من الاتفاق ، فراسله ولاطفه^(٢) . ويبدو أن الكامل أحس بأنه ليس من مصلحته ولا مصلحة البيت الأيوبي أنه يصطدم بالصلبيين بالشام في تلك المرحلة التي تعرضت بلاد العراق والشام ومصر لتهديد الخوارزمية ومن ورائهم المغول؛ وهذا هو السر في ملاطفته للامبراطور فرديريك . وفي الوقت نفسه أحس الكامل أن أي تساهل مع الصليبيين أو تفريط في حقوق المسلمين سيثير ضده الرأي العام في البلدان الإسلامية ، وبخاصة دمشق التي كانت أكثر إحساساً بخطر الصليبيين من غيرها^(٣) .

وهكذا ساء موقف فرديريك الثاني في الشرق ، وتذكر أنه خرج من بلاده محروماً من الكنيسة مغضوباً عليه من البابوية ، وأنه اعتمد على وعد الكامل له بإعطائه بيت المقدس في إصلاح مركزه في الغرب الأوربي . ولو كان فرديريك يعلم أن الكامل سينكث بوعده لما خرج إلى الشرق أصلاً ، أو لأستعد استعداداً جدياً لحرب المسلمين وجلب معه جيشاً كبيراً عند خروجه إلى الشرق .

(١) المقرئزي : السلوك ج ١ ص ٢٢٦ & ابن الأثير : الكامل : حوادث سنة ٦٢٥ هـ .

(٢) ابن واصل : مفرج الكروب ج ٢ ورقة ٢٥٢ & المقرئزي : السلوك ج ص ٢٢٩ .

Grousset, III, p. 300.

(٣)

ولكن بعد أن جرت الأمور على ذلك الوضع ماذا يفعل فردريك بالخمسائة فارس الذين أحضرهم معه؟ إنه لا يستطيع الاعتماد تماماً على تعاون الصليبيين معه في بلاد الشام، لأن أي مسيحي مخلص كان يأبى أن يتعاون مع رجل محروم من الكنيسة مطرود من رحمتها حتى ولو كان هذا الرجل أمبراطور الدولة الرومانية المقدسة. وإذا هورجج فاشلاً إلى الغرب ماذا سيكون موقفه بعد أن أعطى البابوية سلاحاً جديداً للتشهير به والإقلال من شأنه؟ إن المسألة بالنسبة لفردريك الثاني كانت تعنى مستقبل عرشه في الغرب الأوربي ومستقبل معركته ضد البابوية، لأن نجاحه في استرداد بيت المقدس سيكون قبل كل شيء انتصاراً له على البابوية. ويفسر هذا الشعور ما قاله فردريك نفسه في تلك المرحلة لصديقه الأمير فخر الدين من أنه «ماله غرض في القدس ولا غيره، وإنما قصد حفظ ناموسه عند الفرنج» (١).

وهكذا لم يبق أمام فردريك الثاني سوى سلاح واحد هو سلاح المفاوضات والاستعطاف واستخدام كل الوسائل الدبلوماسية للوصول إلى غرضه والعودة إلى الغرب الأوربي موضوع الرأس.

لذلك أسرع فردريك الثاني إلى إرسال سفارة من رسولين إلى السلطان الكامل تحمل له هدايا نفيسة من منسوجات حريرية وأوان ذهبية وفضية، وتطالبه بتحقيق وعده وتسليم بيت المقدس. غير أن الكامل أعلنها في صراحة أنه كان سيعطى بيت المقدس للأمبراطور ثمناً للمساعدة التي يقدمها له الأمبراطور ضد أخيه المعظم، أما وقد تبدلت الظروف ومات المعظم واستغنى الكامل عن المساعدة، فلا داعي للتقريب في بيت المقدس. ولم تفلح جهود الأمير فخر الدين يوسف مندوب السلطان في المفاوضات بين الطرفين في الوصول إلى حل يرضى

(١) المقرئى : السلوك ج ١ ص ٢٣٠ .

الإمبراطور والسلطان ، فساء موقف فردريك الثاني لاسيما بعد أن جاءت الأخبار من إيطاليا بأن البابا استغل فرصة غيابه واعتدى على ممتلكاته كما أشاع في الغرب بأن الإمبراطور مات في الشام وأنه لا يوجد من يحسن الوصاية على ابن الإمبراطور القاصر سوى البابا نفسه . ولعل هذه الأخبار كانت كافية لدفع فردريك الثاني وهو الإمبراطور العظيم إلى التذلل للسلطان الكامل حتى حكي أنه كان يبكي بكاءً مرأً في مراحل المفاوضات (١) .

ولا أدل على هذا الشعور من رسالة أرسلها الإمبراطور فردريك إلى السلطان الكامل أثناء المفاوضات ، ومع ما لهذه الرسالة من أهمية فإن مرجعاً واحداً من المراجع الأوروبية أو العربية التي عالجت تاريخ فردريك الثاني لم يشر إليها . وقد جاء في هذه الرسالة على لسان الإمبراطور موجهاً خطابه للسلطان « أنا مملوكك وعتيقك وليس لي عما تأمره خروج وأنت تعلم أني أكبر ملوك البحر . وقد علم البابا والملوك باهتمامى وطلوعى ، فإن رجعت خائياً انكسرت حرمتى بينهم ! وهذا القدس فهي أصل اعتقادهم وضجرهم . فإن رأى السلطان أن ينعم على بقبضة البلد والزيارة فيكون صدقه منه ! ويرتفع رأسى بين ملوك البحر » (٢) .

ولم تلبث هذه الاستعطافات أن نجحت في التأثير على السلطان الكامل للتنازل عن بيت المقدس لفردريك . ويبدو أن ما قام به الإمبراطور فردريك أثناء المفاوضات من تحصين يافا جاء بمثابة مظاهرة عسكرية جعلت الكامل يخشى اتفاق الإمبراطور وبقية الصليبيين بالشام للقيام بعمل حربي مشترك ضد المسلمين . وقد فسر المقرئى هذا الشعور بقوله إن الكامل « خاف من غائلته عجزاً عن مقاومته » (١) .

Kantorowicz : Fredrick the Second, p. 185.

(١)

(٢) المكتبة الصقلية ج ٢ ص ١٤ (ذيل الباب الثاني والسبعين من كتاب الروافى بالوفيات) .

(٣) السلوك ج ١ ص ٢٣٠ .

ولا شك في أن المغامرة في حرب ضد الإمبراطور والصلبيين عندئذ كانت تعنى بالنسبة للكامل وقوعه بين ثلاثة أعداءهم : ابن أخيه الناصر داود من ناحية والصلبيين من ناحية ثانية ثم الخوارزمية وسلطانهم جلال الدين منكبرتي — الذي استنجد به الناصر داود من ناحية ثالثة . وفي ضوء هذه الحقائق كلها وافق الكامل — تحت تأثير الأمير فخر الدين يوسف — على عقد اتفاقية يافا مع الإمبراطور فردريك الثاني في فبراير سنة ١٢٢٩ . وبمقتضى هذه الإتفاقية تقرر الصلح بين الطرفين لمدة عشر سنوات، على أن يأخذ الصليبيون بيت المقدس وبيت لحم والناصرية وتبنين وصيدا . وبخصوص بيت المقدس اشترط المسلمون أن تبقى المدينة على ما هي عليه فلا يحدد سورها ، وأن يكون الحرم بما حواه من الصخرة والمسجد الأقصى بأيدي المسلمين وتقام فيه شعائر الإسلام (١) .

وهكذا استطاع فردريك الثاني مع ضعف وسائله وإمكانياته أن يحقق من النتائج ما عجز عنه ريتشارد قلب الأسد بجيوشه الضخمة وإمكانياته الكبيرة، مع ملاحظة أن فردريك حصل على بيت المقدس دون أن يدخل معركة أو يخسر رجلاً واحداً . على أن اتفاقية يافا قوبلت بالسخط الشديد من المسلمين والمسيحيين جميعاً . فمن ناحية المسلمين نجد أن تسليم بيت المقدس على ذلك النحو للصلبيين ، وهي المدينة التي استردها صلاح الدين للمسلمين بعد جهاد عنيف ، أثار موجة عامة من السخط والأسى في العالم الإسلامي . وقد أسهب المؤرخون العرب في وصف ألم المسلمين لضياح بيت المقدس وكيف أقيمت المآتم والجنائزات في المدن الكبرى مثل دمشق واشتد بكاء الناس وصرخهم ، كما « اشتد الإنكار على الملك الكامل وكثرت الشناعات عليه في سائر الأقطار » (٢) . وسرعان ما أحس السلطان الكامل أنه « تورط مع ملك الفرنج » على قول المقرئزي ، فحاول أن يهون

(١) المقرئزي : السلوك ج ١ ص ٢٣٠ .

(٢) ابن الأثير : الكامل في التاريخ حوادث سنة ٦٢٦ هـ & المقرئزي : السلوك ج ١

ص ٢٣١ & الذهبي : عقد الجمان سنة ٦٢٦ هـ & أبو الفدا المختصر سنة ٦٢٦ هـ .

من أمر تسليم بيت المقدس للصليبيين ويبرر مسلكه فقال « إنا لم نسمح للفرنج إلا بكنائس وأدر خراب والمسجد على حاله ، وشعار الإسلام قائم ، ووالى المسلمين متحكماً فى الأعمال والضياع » ! . أما الإمبراطور فردريك فقد أحس من جانبه بما سببه من حرج للسلطان الكامل فاعتذر للأمير فخر الدين « بأنه لولا يخاف انكسار جاهه ما كلف السلطان شيئاً من ذلك (١) » .

ولم يكن المسلمون وحدهم هم الذين أظهروا استياءهم من هذه الإتفاقية ، بل غضب الصليبيون أيضاً فى الشام وفسروا غضبهم بصور شتى . فبعضهم قال إن كرامة المسيحية كانت تتطلب أخذ بيت المقدس بحمد السيف لا عن طريق الاستجداء والاستعطاف مثلما فعل فردريك الثانى ! لا سيما وأنه ترتب على حصول الصليبيين على القدس بالطرق السلمية أن المسلمين احتفظوا بكثير من حقوقهم فيها واستبقوا لأنفسهم المسجد الأقصى وقبة الصخرة وهو ما لا يجب أن يكون ! (٢) والبعض الآخر قال بأنه لا قيمة لحصول المسيحيين على بيت المقدس بدون الأردن والكرك ، وأنه لو أن المسيحيين رأوا أن هذا الحل مقنعاً لرضوا به عندما عرضه الكامل على الصليبيين فى مصر أيام الحملة الصليبية الخامسة ، ولكنهم رفضوه عندئذ لأنهم أدركوا أنه لا بد من إحياء مملكة بيت المقدس كاملة بما فيها أراضى الأردن (٣) . أما الداوية والاسبتارية فقالوا أنه لا قيمة لأى عمل أو نجاح يحققه الأمبراطور ، ما دام ذلك الإمبراطور محروماً من الكنيسة مطروداً من رحمتها ، هذا فضلاً عن غضب الداوية لأن الإمبراطور سمح للمسلمين بالاحتفاظ بالمسجد الأقصى الذى كان مركزاً للداوية فى القدس حتى عام ١١٨٧ (٤) .

(١) المقرئزى : السلوك ج ١ ص ٢٣٠ .

Stevenson : The Crusades, p. 313. (٢)

Runciman : A History of the Crusades, III, p. 188, (٣)

Setton : op.cit., II, pp. 426-427, (٤)

وعندما علم جيروالد بطرق بيت المقدس أن الإمبراطور فردريك الثاني ينوى زيارة المدينة ، وقع قرار الحرمان على القدس نفسها وعلى كل من يستقبل الإمبراطور فيها من سكانها المسيحيين . ومع ذلك فقد شق الإمبراطور طريقه إلى بيت المقدس ليتسلمها من مندوب السلطان ، وعندما رفض أحد من رجال الكنيسة أن يتوج الإمبراطور في كنيسة القيامة لأنه محروم ؛ أمسك فردريك الثاني التاج بيده ووضع على رأسه . ويرى بعض المؤرخين أن فردريك الثاني قصد أن يتوج نفسه بيده في كنيسة القيامة ، ليعلم في ذلك المكان العالمى أنه لم يتسلق التاج الإمبراطورى عن طريق أحد من رجال الدين ، وأن الإمبراطور يتسلم سلطانه من الله مباشرة . دون وساطة مخلوق (١) . وهذا تفسير له دلالة في قصة النزاع بين البابوية والإمبراطورية . وجدير بالذكر أن الإمبراطور فردريك الثاني قام بكثير من الأعمال والتصرفات أثناء إقامته ببيت المقدس التي أثارته دهشة المسلمين والمسيحيين سواء . من ذلك أن فردريك الثاني رأى قسيساً بيده الإنجيل يهيم بدخول المسجد الأقصى ، فزجره الإمبراطور وطرده وهدد كل من يدخل المسجد الأقصى من الفرنج بغير إذن وقال « إنما نحن ممالك هذا السلطان الملك الكامل وعبيده ، وقد تصدق علينا وعليكم بهذه الكنائس على سبيل الإنعام منه ، فلا يتعدى أحد منكم طوره ! » (٢) .

ومهما يكن من أمر فإن إقامة الإمبراطور فردريك الثاني لم تطل في بلاد الشام ، لأن مصالحه في الغرب كانت أهم بكثير في نظره من مصالح الصليبيين في الشرق . لذلك أبحر فردريك الثاني من عكا في أول مايو عام ١٢٢٩ قاصداً قبرص حيث قضى عدة أيام ثم بارحها إلى إيطاليا فوصلها في ١٠ يونيو عام ١٢٢٩ . وبذلك انتهت تلك الحملة الصليبية التي اتصفت بالغرابة من بدايتها حتى نهايتها . ومهما

Kantorowicz: Frederick the Second, p. 199.

(١)

(٢) المقرئى : السلوك ج ١ ص ٢٣١ .

يقال في أمر فردريك وتصرفاته فإنه لا يمكن إنكار الكسب الكبير الذي حققته للسيحية باسترداده بيت المقدس . وهنا نشير إلى نقطة لم تهتم بها المراجع التي عالجت تاريخ فردريك الثاني وحملته الصليبية ، هي أنه ما كان لذلك الإمبراطور أن يصل إلى ما وصل إليه من نجاح في حملته الصليبية لولا أن الظروف شاءت أن يكون على رأس البيت الأيوبي في مصر والشام عندئذ سلطان اتفق مع فردريك الثاني في طباعه وكثير من صفاته . فإذا كانت المراجع قد أجمعت على حب فردريك للعلم والعلماء ، وعلى حرصه على مجالسة رجال العلم واشتغاله بالرياضيات والحكمة فإن ابن واصل والمقرئى يذكران عن السلطان الكامل أنه « كان يحب أهل العلم ويؤثر مجالستهم ... وكان يناظر العلماء وعنده مسائل غريبة من فقه ونحو يمتحن بها فمن أجاب عنها قدمه وحظى عنده ... وكانت تببت عنده بالقلعة جماعة من أهل العلم ... فينصب لهم أسرة ينامون عليها بجانب سريريه ليسامروه » (١) . وإذا كانت المراجع قد أسهبت في وصف تسامح فردريك الثاني وعدم تعصبة ، فإن الكامل أيضاً اشتهر بتسامحه المطلق وبعده عن التزمت ؛ وهو التسامح الذي بلغ حد التفريط في بيت المقدس وإصدار الأوامر المشددة إلى المؤذنين في المسجد الأقصى بعدم إحياء أذان الصلاة طيلة مدة بقاء الإمبراطور في المدينة حرصاً على شعوره (٢) .

وهكذا نستطيع أن نقرر أنه لولا التوافق الشديد بين الكامل وفردريك في الطباع والميول والعقلية لتعذر على الإمبراطور فردريك الثاني أن يصل إلى ما وصل إليه من نتائج بتلك السهولة .

وخير ما يثبت أن العلاقة بين الكامل وفردريك لم تعد علاقة مصالح متبادلة ، وإنما أدى التقارب النفسى والفكرى بين الرجلين إلى نوع من الصداقة ، أن

(١) ابن واصل ج ٢ ورقة ٢٢٦ & المقرئى : السلوك ج ١ ص ٢٥٨ - ٢٥٩ .

(٢) العيني : عقد الجمان ؛ ج ١٨ قسم ١ ص ٨٢ - ٨٣ .

العلاقات بينهما لم تتوقف برحيل فردريك إلى الغرب ، وإنما تمسك كل منهما بصداقة الآخر وظلا حتى النهاية خير مثال للصديقين الوفيين . ويقال إن فردريك بعد عودته إلى الغرب كان لا يفتأ يردد أمام أصدقائه « إن صديقي السلطان المسلم آمن لدى من أى شخص آخر ما عدا ولدى الملك كونراد » كذلك كان من ألقابه التي اعتز بها دائماً « فردريك هو هشتاوفن صديق الملك المسلم » . ويقال إنه في أخريات أيام حياته كان كلما وقع في ضيق يتنهد قائلاً « آه لو كان صديقي الكامل على قيد الحياة ! » (٢) .

ثم إن هذه الصداقة بين فردريك والكامل استمرت تعبر عن نفسها عملياً بعد عودة فردريك إلى الغرب . من ذلك ما يرويهِ أبو المحاسن من أن فردريك أرسل إلى السلطان الكامل عام ١٢٣٣ عدة هدايا « فيها دب أبيض وشعره مثل شعر السبع ينزل البحر فيصعد بالسماك فيأكله ومعه أيضاً طاوس أبيض » (٣) .

وقد استمرت الصداقة قائمة بين فردريك الثانى وسلاطين مصر بعد وفاة الكامل . من ذلك ما أشارت إليه المراجع من أن الإمبراطور فردريك حرص على تحذير الصالح أيوب عندما علم بنية لويس التاسع ملك فرنسا بتوجيه الحملة الصليبية السابعة ضد مصر عام ١٢٤٩ . والغريب أن جميع المؤلفات العربية التي صدرت في السنوات الأخيرة عند حروب لويس التاسع في مصر والشرق اكتفت بالإشارة إلى ماردته المراجع الأوربية من أن فردريك حذر الصالح نجم الدين أيوب من نية الملك الفرنسى في مهاجمة مصر ، وخلت جميع هذه المؤلفات من إشارة إلى ورود هذا التحذير في مرجع من المراجع العربية المعاصرة . ويسرنى أن أشير إلى أننى عثرت أخيراً على نصوص صريحة في بعض المراجع العربية المعاصرة تؤيد ماورد في المراجع الأوربية من قيام الإمبراطور فردريك

Kantorowicz : Frederick the Second, p. 192.

(١)

(٢) أبو المحاسن : النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٢٨٣ .

بتحذير السلطان الصالح . ومن ذلك ما يقوله المقرئى بالحرف الواحد « ونزل
(السلطان الصالح نجم أيوب) بقلعة دمشق ، فورد عليه رسول الإمبراطور ملك
الفرنج الألمانية بجزيرة صقلية فى هيئة تاجر ، وأخبره سرأ بأن بواشن الذى يقال له
رواد فرنس (لويس التاسع) عازم على المسير إلى أرض مصر وأخذها ؛ فسار
السلطان من دمشق وهو مريض فى محفة ونزل بأشموه طنح فى الحرم سنة
سبع وأربعين « (١) .

ومن الواضح أن هذا النص العربى يؤيد صحة الرواية التى وردت فى الوثائق
اللاتينية الغربية من قيام فردريك بتحذير الصالح نجم الدين أيوب فعلاً مما يدل
على استمرار الصلات الودية بين الإمبراطور فردريك الثانى وحكام الشرق
العربى حتى وفاة ذلك الإمبراطور فى منتصف القرن الثالث عشر .

سمير عبد الفتاح عاشور

(١) المقرئى : المواظ والاعتبار ؛ ج ١ ص ٢١٩ (طبعة بولاق) كذلك ذكر سبط
ابن الجوزى ما نصه « إذ كانت الأخبار تتواتر إلى الملك الصالح بحركة ريد افرنس من جهة
الانبرور . ملك بلاد الانبردية وانبولية ، فإنه كان مصصافياً للملك الكامل أبيه فكذلك له .
(المكتبة الصقلية ج ٣ ص ٥١٧) .